

Gebrauchsanweisung els composite

1. Produktbeschreibung

Lichthärtendes, hochgefülltes, röntgenopakes Feinhybrid-Komposit für Front- und Seitenzahnrestorationen mit extrem geringer Schrumpfspannung. Konform mit DIN EN ISO 4049.

2. Zusammensetzung

inorganic filler (barium glass and silica 74 % wt, 49 % by volume, particle size between 0.04 - 3.00 µm, median 0.7 µm), BisGMA, BisEMA, catalysts, inhibitors, pigments

3. Indikation

- Restaurierungen der Kavitättenklassen I, II, III, IV, V von Front- und Seitenzähnen
- Extraoral hergestellte Inlays und Onlays (direkte und indirekte), Veneers
- Asthetische Korrekturen von Interdentalräumen, Schmelzhypoplasien, Verfärbungen etc.
- Verblockungen, Frakturen

4. Kontraindikation

Eröffnete Pulpula, Pulpitis, bekannte Allergie gegen Methacrylate.

5. Nebenwirkungen

In Einzelfällen sind Kontaktallergien bei Produkten mit ähnlicher Zusammensetzung beschrieben worden. Zur Vermeidung von Pulpitis wird empfohlen, dass das freifliegende Dentin im Bereich der Pulpula mit geeigneten Unterfüllungsmaterialien (vorzugsweise mit einem Kalziumhydroxid-Präparat) abzudecken. Hinweis: es enthält kein TEGDMA und HEMA.

6. Wechselwirkungen

Meiden Sie Unterfüllungsmaterialien, welche aufgrund ihrer Inhaltsstoffe die Polymerisation behindern können. In diese Gruppe gehören alle phenolischen Verbindungen, wie z.B. ZnO-Eugenol oder Thymal-haltige Präparate.

7. Verarbeitungsschritte

7.1. Zahreinigung

Den zu behandelnden Zahn und seine Nachbarzähne mit einer fluorfreien Zahreinigungspaste bürsten. Interdentalräume falls erforderlich mit Strip und Zahnsseite reinigen.

7.2. Farbauswahl

SAREMCO-Farben orientieren sich am VITA-Standard.

7.3. Trockenlegung

Ausreichend trocknen, Kofferdam anlegen.

7.4. Kavitätpräparation

Kavität in gewohnter Weise präparieren. Zur Verbesserung der Haftung und des Randschlusses werden Unterschnitte und Randabschrägungen empfohlen. Kavität reinigen und trocken.

7.5. Unterfüllung

Bei pulpanahen Präparationen wird empfohlen, die Pulpula durch eine Unterfüllung (z.B. Kalziumhydroxid) zu schützen. Kein ZnO-Eugenol verwenden!

7.6. Adhäsion

Konditionieren und Applikation des Haftvermittlers entsprechend der Gebrauchsanleitung des verwendeten Produktes. SAREMCO empfiehlt cmf adhesive system, els dubond und els unibond.

7.7. Restauration mit els composite

Anwendung Spritze: Nach jeder Anwendung die Spritze schrauben um eine Umdrehung zurück und die Verschlussklappe wieder aufsetzen.

Anwendung Tip: Tip-Kappe entfernen. Den Tip bis zum Eihäuten in die entsprechende Mulde des Applikators drücken und fixieren (SAREMCO empfiehlt den SAREMCO applicator). Tip-Inhalt durch gleichmäßige Betätigung des Appresshebels applizieren.

els composite in Inkrementen bis maximal 2 mm Schichtdicke adaptieren. Jede Schicht 40 Sekunden lichtären. Bei der Verwendung von Matrizen, nach deren Entfernung die Füllung nochmals von lingual und bukkal belichten. Hinweis: els composite erzeugt eine extrem geringe Schrumpfspannung und Schrumpfung.

Achtung: Lichthärrende Produkte vor starken Lichtquellen schützen.

Die angegebene Belichtungszeit bezieht sich auf Halogen- oder LED-Lichthärtegeräte mit einer Mindest-Lichtstärke von 500 mW/cm² und einer Wellenlänge von 400 - 500 nm. Sie gelten für eine Schichtdicke von maximal 2 mm. Die notwendige Belichtungszeit kann je nach Lichtquelle und deren Gebrauchsanweisung variieren. Im Zweifelsfalle die Lichtleistung der Lampe und die notwendige Belichtungszeit vor der Operation *in vitro* überprüfen. Bei der Polymerisation bildet sich an der Oberfläche eine Inhibitionsschicht, die nicht berührt oder entfernt werden darf, sofern andere Komposit-Schichten aufgebracht werden sollen.

Belichtungszeiten bei Inkrementstärke 2 mm

	≥ 500 mW/ cm²	≥ 800 mW/ cm²
els inizial Farben	20 Sek.	20 Sek.
els opak Farben	40 Sek.	30 Sek.
els restliche Farben	40 Sek.	20 Sek.

1. Product description

Light-curing, highly-filled, radio-opaque micro hybrid composite with extremely low shrinkage stress, for anterior and posterior restorations. DIN EN ISO 4049-compliant.

2. Composition

inorganic filler (barium glass and silica 74 % wt, 49 % by volume, particle size between 0.04 - 3.00 µm, median 0.7 µm), BisGMA, BisEMA, catalysts, inhibitors, pigments

3. Indication

- Restaurierungen der Kavitättenklassen I, II, III, IV, V von Front- und Seitenzähnen
- Extraoral hergestellte Inlays und Onlays (direkte und indirekte), Veneers
- Asthetische Korrekturen von Interdentalräumen, Schmelzhypoplasien, Discolorations etc.
- Blockings, fractures

4. Contra-indication

Lichthärrende Produkte vor starken Licht- und Wärmequellen schützen els composite wurde für die Verwendung bei Raumtemperatur (20°C - 25°C / 68°F - 77°F) entwickelt. Bei 4°C - 28°C / 39°F - 82°F aufbewahren. Bei Raumtemperaturen über 28°C / 82°F wird empfohlen, das Produkt im Kühlschrank zu lagern. Nicht tiefkühlen!

5. Side effects

In individual cases, contact allergies have been described to products of a similar composition. To avoid pulp reactions, it is recommended to cover the exposed dentine in the pulp area with suitable underfilling materials (preferably with calcium hydroxide). Note: els composite does not contain TEGDMA or HEMA.

6. Interactions

Avoid underfilling materials which may hinder polymerisation owing to their ingredients. All phenolic compounds, such as zinc oxide eugenol or preparations containing thymol, belong to this category.

7. Processing stages

7.1. Tooth cleaning

Brush the tooth being treated and the teeth next to it with fluoride-free toothpaste. If necessary, clean interdental spaces using strips and dental floss.

7.2. Shade selection

SAREMCO shades relate to VITA standards.

7.3. Drying

Dry sufficiently, apply rubber dam.

7.4. Cavity preparation

Prepare the cavity as usual. Undercuts and bevelled margins are recommended to improve adhesion and the margin fit. Clean and dry the cavity.

7.5. Underfilling

In case of near-to-pulp preparations, it is advisable to protect the pulp using an underfilling (e.g. calcium hydroxide). Do not use zinc oxide eugenol!

7.6. Adhesion

The adhesive has to be conditioned and applied in correspondence to instruction for use of the product. SAREMCO recommends cmf adhesive system, els dubond and els unibond.

7.7. Restoration with els composite

Application of the syringe: After each usage, turn the syringe screw back by one turn and re-attach the screw cap.

Application of the tip: Remove tip cap. Push the tip into the corresponding recess of the injector and fix and click it into place. (SAREMCO recommends SAREMCO applicator). Apply material with constant pressure of the lever.

Gradually adapt els composite up to a maximum layer thickness of 2 mm. Light-cure every layer for 40 seconds. When using matrices, remove them and expose filling to light again from lingual and buccal. Note: els composite produces an extremely low shrinkage stress and shrinkage.

Warning: Protect light-curing products from strong sources of light.

The specified exposure time refers to halogen or LED light-curing devices with a minimum light intensity of 500 mW/cm² and a wavelength of 400 - 500 nm. They apply to a maximal layer thickness of 2 mm. The necessary exposure time may vary depending on the light source and its instructions for use. In case of doubt, check the lamp's light output and the necessary exposure time before operation *in vitro*. During polymerisation, an inhibition layer forms on the surface; this must not be touched or removed, if other composite layers are going to be applied.

Exposure time for increments of 2 mm

	≥ 500 mW/ cm²	≥ 800 mW/ cm²
els composite incisal colours	20 sec.	20 sec.
els composite opaque colours	40 sec.	30 sec.
els composite all other colours	40 sec.	20 sec.

Instruction for use els composite

1. Product description

Light-curing, highly-filled, radio-opaque micro hybrid composite with extremely low shrinkage stress, for anterior and posterior restorations. DIN EN ISO 4049-compliant.

2. Composition

inorganic filler (barium glass and silica 74 % wt, 49 % by volume, particle size between 0.04 - 3.00 µm, median 0.7 µm), BisGMA, BisEMA, catalysts, inhibitors, pigments

3. Indication

- Restoration of class I, II, III, IV and V of front and side teeth
- Extraorally made inlays and onlays (direct and indirect), veneers
- Aesthetic corrections of interdental spaces, enamel hypoplasia, discolorations etc.
- Blockages, fractures

4. Contra-indication

Protect light-curing products from strong sources of light and heat: els composite was developed for use at room temperature (20°C - 25°C / 68°F - 77°F). Store at temperatures between 4°C - 28°C / 39°F - 82°F. If room temperature exceeds 28°C / 82°F storing in the refrigerator is recommended. Do not freeze!

5. Batch number and expiry date

The batch number should be specified to identify products in case of inquiries. Products should no longer be used once the expiry date has elapsed.

6. Finishing, polishing

Prepare the filling with 40 µm and 12 µm diamond burs. Polish to a high gloss using polishing brushes, polishing discs, strips or silicone polishers. The filling can be prepared and polished immediately after polymerisation.

7. Storage

Protect light-curing products from strong sources of light and heat: els composite was developed for use at room temperature (20°C - 25°C / 68°F - 77°F). Store at temperatures between 4°C - 28°C / 39°F - 82°F. If room temperature exceeds 28°C / 82°F storing in the refrigerator is recommended. Do not freeze!

8. Finishing, Polishing

Prepare the filling with 40 µm and 12 µm diamond burs. Polish to a high gloss using polishing brushes, polishing discs, strips or silicone polishers. The filling can be prepared and polished immediately after polymerisation.

9. Batch number and expiry date

The batch number should be specified to identify products in case of inquiries. Products should no longer be used once the expiry date has elapsed.

10. Precautionary measures

Close containers after each use with the right lid. Keep out of reach of children. When using tips, make sure, that before usage the cap has been removed. Commercially available medical gloves do not provide protection against the sensitisation effect of methacrylates. If the product comes in contact with the glove, remove the glove and dispose of it, wash your hands with water and soap and put on a new glove. In case of an allergic reaction, seek medical advice. When polishing or removing composites, it is recommended to always use a water cooling system and a good extraction system, to ventilate the dental laboratory frequently and to wear masks with high particle filtration efficiency for small particle sizes.

11. Emergency measures

In case of direct contact with the oral mucosa, rinse with water. In case of contact with the eyes, seek thorough with water. Consult an eye specialist.

12. Hygiene

Use application instruments for one patient only. Dispose products away from patients to avoid contamination.

13. Hygiene

Our liability is restricted to the quality of our products. In case of a product being of defective quality, only its value will be replaced. For damages, notably that occur due to non-compliance with the instructions for use or other improper handling or inappropriate use of a product, any liability is rejected. It is the responsibility of the user to check, before using the products, whether they are suitable for the intended purpose. He expressly assumes all risks associated with using the product and is solely responsible for any resulting damages. Safety data sheets and technical data sheets are available on the website of SAREMCO Dental.

14. Production / distribution

SAREMCO Dental AG
Gewerbestrasse 4
CH-9445 Rebstein / Switzerland
Tel: +41 (0) 71 775 80 90
Fax: +41 (0) 71 775 80 99
info@saremco.ch
www.saremco.ch

1. Description du produit

Composite micro-hybrid photopolymérisable, hautement chargé et radio-opaque pour des restaurations antérieures et postérieures présentant une contrainte du retrait extrêmement faible. Compatible DIN EN ISO 4049.

2. Composition

inorganic filler (barium glass and silica 74 % wt, 49 % by volume, particle size between 0.04 - 3.00 µm, median 0.7 µm), BisGMA, BisEMA, catalysts, inhibitors, pigments

3. Indication

- Restauration de cavités de classes I, II, III, IV et V sur des dents antérieures et postérieures
- Inlays et onlays trempés par voie extra-buccale (directs et indirects), placages
- Corrections esthétiques d'espaces interdentaires, de l'hypoplasie de l'email, de décolorations, etc.
- Blockages, fractures

4. Contrôle

1. Restauration de cavités de classes I, II, III, IV et V sur des dents antérieures et postérieures

2. Inlays et onlays trempés par voie extra-buccale (directs et indirects), placages

3. Corrections esthétiques d'espaces interdentaires, de l'hypoplasie de l'email, de décolorations, etc.

4. Blockages, fractures

5. Mesures de précaution

Protéger les produits photopolymérisables des sources de lumière et de chaleur intenses! els composite a été conçu pour une utilisation à température ambiante (20°C - 25°C / 68°F - 77°F).

Stockez à une température de 4°C - 28°C / 39°F - 82°F. Si la température ambiante dépasse 28°C / 82°F, un stockage au réfrigérateur est recommandé. Ne pas congeler.

6. Instructions

Éviter les matériaux de sous-remplissage susceptibles d'empêcher la polymérisation en raison de leurs ingrédients. Tous les composés phénoliques, tels que l'oxyde de zinc eugenol ou préparations contenant thymol, relèvent de cette catégorie.

7. Effets secondaires

Dans des cas particuliers, des allergies de contact ont été décrites en présence de produit présentant une composition similaire. Pour éviter toute réaction allergique, il est conseillé de couvrir la dentine exposée dans la zone de la pulpa à l'aide de matériaux de sous-remplissage appropriés (oxyde de calcium, de préférence). Remarque : le els composite ne contient pas de TEGDMA ou de HEMA.

8. Stockage

Protéger les produits photopolymérisables des sources de lumière et de chaleur intenses! els composite a été conçu pour une utilisation à température ambiante (20°C - 25°C / 68°F - 77°F).

Stockez à une température de 4°C - 28°C / 39°F - 82°F. Si la température ambiante dépasse 28°C / 82°F, un stockage au réfrigérateur est recommandé. Ne pas congeler.

9. Numéro de lot et date d'expiration

Le numéro de lot doit être spécifié pour identifier les produits en cas d'enquêtes. Les produits ne doivent plus être utilisés une fois la date d'expiration dépassée.

10. Mesures de précaution

Fermer les récipients après chaque utilisation à l'aide du couvercle approprié. Ne pas laisser à la portée des enfants. Lors de l'utilisation de comprimés, vérifier avant l'emploi que le capuchon a été retiré. Les gants médicaux disponibles dans le commerce n'offrent pas une protection contre l'effet de sensibilisation des méthacrylates. Si le produit entre en contact avec le gant et le mettre au rebut, se laver immédiatement les mains à l'eau et au savon et enfler un nouveau gant. En cas de réaction allergique, consulter un médecin. Lors du polissage ou du retrait de composite, il est recommandé de toujours utiliser un système d'évacuation par eau et de ventiler le laboratoire dentaire comme il se doit et de porter des masques avec une efficacité de filtration élevée pour les particules fines.

11. Séchage

Sécher soigneusement les dents, appliquer une digue en caoutchouc.

12. Préparation de la cavité

Préparer la cavité de la façon habituelle. Les contre-dépolisseuses et les bords biseautés sont recommandés pour améliorer l'adhérence et l'adaptation du nettoyage et sécher la cavité.

13. Mesures d'urgence

En cas de contact direct avec la muqueuse buccale, rincer à l'eau. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement à l'eau. Consulter un ophtalmologiste.

14. Hygiène

Utiliser des instruments d'application pour un patient uniquement. Doser les produits à l'écart des patients pour éviter toute contamination.

15. Garantie

Notre responsabilité est limitée à la qualité de nos produits. Si un produit s'avère de qualité déficiente, seule sa valeur sera remplacée. Nous déclinons toute responsabilité pour d'autres dégâts, notamment ceux dus au non-respect du mode d'emploi ou à la manipulation incorrecte ou à l'utilisation non conforme d'un produit. Avant d'utiliser les produits, il incombe à l'utilisateur de vérifier s'ils sont adaptés à la finalité visée. Lui seul assume tous les risques associés à l'utilisation du produit et porte l'entiére responsabilité d'éventuels dégâts pouvant en résulter. Les fiches de données de sécurité et les données techniques sont disponibles sur la page d'accueil de SAREMCO Dental.

16. Production / distribution

SAREMCO Dental AG
Gewerbestrasse 4
CH-9445 Rebstein / Switzerland
Tél.: +41 (0) 71 775 80 90
Fax: +41 (0) 71 775 80 99
info@saremco.ch
www.saremco.ch

17. Edition

Edition: 09/2020 | D600167

Dispositif médical de classe IIa

Dispositif médical de classe III (Canada)

18. Attention:

Protéger les produits photopolymérisables des sources de lumière intenses!

Les temps d'exposition spécifiés font référence aux appareils de photopolymérisation à halogène ou à DEL d'une intensité lumineuse minimale de 500 mW/cm² et d'une longueur d'onde de 400 - 500 nm. Ils s'appliquent à une épaisseur de couche maximale de 2 mm. Photopolymériser chaque couche pendant 40 secondes. En cas d'utilisation de matrices, après leur retrait, exposer à nouveau l'obturation à la lumière à partir des surfaces linguales et buccales. Remarque: els composite développe une force de rétraction et un retrait volumétrique extrêmement faible.

19. Application:

Retirer le capuchon de la compule. Pousser la compule jusqu'à l'enfoncement approprié de l'applicateur, la fixer et la cligner dans cette position. (SAREMCO recommande l'utilisation de SAREMCO applicateur). Appliquer le composite en exerçant une pression constante sur le levier.

20. Adapter

Adapter

Istruzioni per l'uso els composite

1. Descrizione del prodotto

Composite microibrido fotopolimerizzabile, ad elevata percentuale di carica, radiopaco, con tensione da retrazione estremamente bassa, concepito per restauri dentali anteriori e posteriori. Conforme a DIN EN ISO 4049.

2. Composizione

inorganico filler (barium glass and silica 74 % wt, 49 % by volume, particle size between 0.04 - 3.00 µm, median 0.7 µm), BisGMA, BisEMA, catalysts, inhibitors, pigments

3. Indicazioni

1. Restauro di cavità di classe I, II, III, IV e V su denti anteriori e posteriori
2. Inlay e onlay (diretti e indiretti) extra tempi orali-mente, facette
3. Correzioni estetiche di diastemi, ipoplasici dello smalto, decorazioni, ecc.
4. Bloccaggio, fratture

4. Controindicazioni

Polpa esposta, pulpite, allergia nota ai metacrilati.

5. Effetti collaterali

In alcuni casi sono state segnalate allergie da contatto con prodotti di composizione simile. Per evitare reazioni della polpa, si consiglia di coprire la dentina esposta nella zona della polpa con materiali di riempimento adatti (preferibilmente con idrossido di calcio). Nota: els composite non contiene TEGDMA né HEMA.

6. Intervalli

Evitare l'uso di fondini che, a causa dei loro componenti, possono ostacolare la polimerizzazione. Tutti i composti fenolicci, come ZnO-eugenol o preparati contenenti timolo, rientrano in questa categoria.

7. Fasi di lavorazione

7.1. Pulizia dei denti

Spazzolare il dente da trattare e i denti adiacenti con un dentifricio privo di fluoro. Pulire gli spazi interdentali con strisce e filo interdentale se necessario.

7.2. Selezione del colore

I colori SAREMCO sono basati sullo standard VITA.

7.3. Asciugatura

Asciugare adeguatamente, applicare la diga di gomma.

7.4. Preparazione della cavità

Preparare la cavità nel modo consueto. Per migliorare l'aderenza e l'adattamento marginale si consiglia di creare ritenzioni meccaniche e smussare i margini. Pulire e asciugare la cavità.

7.5. Sottofondo

Nelle preparazioni particolarmente vicine alla polpa si consiglia di stendere uno strato di materiale protettivo di sottofondo (ad es., idrossido di calcio). Non utilizzare ZnO-eugenol.

7.6. Aderenza

L'adesivo deve essere condizionato e applicato in base alle istruzioni per l'uso del prodotto. SAREMCO consiglia cmf adhesive system, els dubbond ed els unibond.

7.7. Restauro con els composite

Applicazione della siringa: dopo ogni utilizzo, ruotare il pistone a vite della siringa indietro di un giro e riposizionare il cappuccio.

Applicazione della capsula: rimuovere il cappuccio della capsula. Spingere la capsula nell'incavo corrispondente dell'applicatore e fissarla facendole scattare in posizione (SA REMCO raccomanda il SAREMCO applicator). Applicare il composito con una pressione costante della leva.

Applicare il els composite gradualmente, in strati di massimo 2 mm di spessore. Polimerizzare ogni strato per 40 secondi. Se si utilizzano matricci, polimerizzare il composito ancora una volta sia dal lato linguale che bucale, dopo la rimozione della matrice. Nota: els composite genera una retrazione e una tensione da retrazione estremamente basse.

Avvertenza: Proteggere i prodotti fotopolimerizzabili da fonti di luce intense.

I tempi di esposizioni specificati si riferiscono a lampade fotopolimerizzanti alogene o a LED con un'intensità luminosa minima di 500 mW/cm² e una lunghezza d'onda di 400 - 500 nm e si applicano a strati con uno spessore massimo di 2 mm. Il tempo di esposizione necessario può variare secondo le diverse lampade e delle relative istruzioni per l'uso. In caso di dubbio, controllare l'emissione luminosa della lampada e il tempo di esposizione necessario prima dell'operazione in vitro. Durante la polimerizzazione si forma in superficie uno strato di inibizione, che non deve essere toccato o rimosso se devono essere applicati altri strati di composito.

Tempo di esposizione per incrementi di 2 mm

potenza luminosa	≥ 500 mW/cm ²	≥ 800 mW/cm ²
els composite	20 sec.	20 sec.
els composite colori incisali	40 sec.	30 sec.
els composite colori opachi	40 sec.	20 sec.
els composite tutti gli altri colori	40 sec.	20 sec.

7.8. Finitura, lucidatura

Rifinire l'otturazione con frese diamantate da 40 µ e 12 µ. Lucidare a specchio con spazzole per lucidatura, dischi per lucidatura, strisce o con lucidanti in silicone. L'otturazione può essere rifinita e lucidata subito dopo la polimerizzazione.

8. Conservazione

Proteggere i prodotti fotopolimerizzabili da intense fonti di luce e di calore! els composite è concepito per l'uso a temperatura ambiente (20°C - 25°C / 68°F - 77°F). Conservare ad una temperatura compresa tra 4°C e 28°C / 39°F - 82°F. Se la temperatura ambiente supera i 28°C / 82°F si consiglia di conservare in frigorifero. Non congelare!

9. Numero di lotto e data di scadenza

In caso di richieste di informazioni, specificare il numero del lotto per identificare i prodotti. I prodotti non devono più essere utilizzati una volta trascorsa la data di scadenza.

10. Misure cautelari

Chiudere i contenitori con l'apposita coperchio dopo ogni utilizzo. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Quando si utilizzano i puntali, prima dell'uso assicurarsi che il tappo sia stato rimosso. I quanti per uso medico disponibili in commercio non proteggono dall'effetto sensibilizzante dei metalli. Se il prodotto entra in contatto con il guante, rimuoverlo e smaltirlo, lavarsi immediatamente le mani con acqua e sapone e indossare un guanto nuovo. In caso di reazione allergica consultare un medico.

Durante la lucidatura o la rimozione dei composti, si raccomanda di utilizzare sempre un sistema di raffreddamento ad acqua e un buon sistema di aspirazione per ventilare spesso lo studio dentistico nonché di indossare mascherine filtranti ad alta efficienza per le particelle di piccole dimensioni.

11. Misure di emergenza

In caso di contatto diretto con la mucosa orale, sciacciare con acqua. In caso di contatto diretto con gli occhi, sciacciare abbondantemente con acqua. Consultare un oftalmologo.

12. Igiene

Utilizzare gli applicatori solo per un singolo paziente. Dossi i prodotti lontano dai pazienti per evitare contaminazioni.

13. Garanzia
La nostra responsabilità è limitata alla qualità dei prodotti. Se il prodotto è difettoso, la sostituzione copre solamente il valore corrispondente. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per altri danni, in particolare per quelli causati dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso, da altre manipolazioni improprie o dall'uso inappropriato del prodotto. È responsabilità dell'utente verificare, prima di usare il prodotto, che sia adeguato alla sua destinazione d'uso. L'utente assume tutti i rischi connnessi all'utilizzo del prodotto e assume la responsabilità esclusiva per eventuali danni che ne derivino. Scheda dati sicurezza e dati tecnici sono disponibili sul sito web di SAREMCO.

14. Produzione / distribuzione

SAREMCO Dental AG
Gewerbestrasse 4
CH-9445 Rebstein / Svizzera

Tel: +41 (0) 71 775 80 90

Fax: +41 (0) 71 775 80 99

info@saremco.ch

Modificato: 09/2020 | D600167

Dispositivo medico di classe IIa

Dispositivo medico di classe III (Canada)

14. Produzione / distribuzione

SAREMCO Dental AG

Gewerbestrasse 4

CH-9445 Rebstein / Svizzera

Tel: +41 (0) 71 775 80 90

Fax: +41 (0) 71 775 80 99

info@saremco.ch

www.saremco.ch

Modificato: 09/2020 | D600167

Dispositivo medico di classe IIa

Dispositivo medico di classe III (Canada)

Edito: 09/2020 | D600167

Los tiempos de exposición especificados se refieren a los productos de fotocurado o LED con una intensidad de luz mínima de 500 mW/cm² y una longitud de onda de 400 - 500 nm. Aplican hasta un espesor máximo de capa de 2 mm. El tiempo de exposición necesario puede variar dependiendo de la fuente de iluminación y el tiempo de exposición necesario antes del uso in vitro. Durante la polimerización, se forma en la superficie una capa de inhibición, que no debe tocarse ni quitarse si se aplicarán otras capas de composite.

Instrucciones de uso els composite

1. Descripción del producto

Compuesto microibrido, radiopaco, altamente lleno y fotocurable, con un estrés de contracción extremadamente bajo para restauraciones anteriores y posteriores. Cumple con la norma DIN EN ISO 4049.

2. Composición

inorgánico filler (barium glass and silica 74 % wt, 49 % by volume, particle size between 0.04 - 3.00 µm, median 0.7 µm), BisGMA, BisEMA, catalistas, inhibidores, pigmentos

3. Indicaciones

1. Restauración de cavidades clase I, II, III, IV y V sobre dentes anteriores y posteriores
2. Inlays y onlays (directos e indirectos) extra temporales orales, facetas
3. Correcciones estéticas de diastemas, hipoplásias del esmalte, decoraciones, etc.
4. Estabilización de piezas móviles, fracturas

4. Contraindicaciones

Proteger los productos fotopolimerizables de intensas fuentes lumínicas. Els composite es concebido para su uso a temperatura ambiente (20°C - 25°C / 68°F - 77°F). Conservar a una temperatura comprendida entre 4°C y 28°C / 39°F - 82°F. Si la temperatura ambiente supera los 28°C / 82°F se recomienda guardarla en el refrigerador.

5. Almacenamiento

Proteger los productos de fotocurado de las fuentes lumínicas intensas! Els composite fue desarrollado para ser utilizado a temperatura ambiente (20°C - 25°C / 68°F - 77°F). Conservar a una temperatura entre 4°C y 28°C / 39°F - 82°F. Si la temperatura ambiente supera los 28°C / 82°F se recomienda almacenarla después de la polymerización.

6. Aclaración

1. Restauración de cavidades clase I, II, III, IV y V sobre dentes anteriores y posteriores
2. Extra-orales inlays y onlays (directas e indirectas), venéres
3. Estéticas correcciones de interdentales ruines
4. Estabilización de piezas móviles, fracturas

7. Almacenamiento

Proteger los productos de fotocurado de las fuentes lumínicas intensas! Els composite fue desarrollado para ser utilizado a temperatura ambiente (20°C - 25°C / 68°F - 77°F). Conservar a una temperatura entre 4°C y 28°C / 39°F - 82°F. Si la temperatura ambiente supera los 28°C / 82°F se recomienda almacenarla después de la polymerización.

8. Aclaración

1. Restauración de cavidades clase I, II, III, IV y V sobre dentes anteriores y posteriores
2. Extra-orales inlays y onlays (directas e indirectas), venéres
3. Estéticas correcciones de interdentales ruines
4. Estabilización de piezas móviles, fracturas

9. Tiempo de exposición para incrementos de 2 mm

potencia lumínica	≥ 500 mW/cm ²	≥ 800 mW/cm ²
els composite	20 seg.	20 seg.
els composite colores incisales	40 seg.	30 seg.
els composite colores opacos	40 seg.	20 seg.
els composite todos los demás colores	40 seg.	20 seg.

10. Productbeschrijving

Lichtuithardend, hooggevuld, radio-opaka microhybride-composit voor restauraties in het anterieure en posterieure gebied met zeer weinig krimpspanning. Conform DIN EN ISO 4049.

11. Samenstelling

inorganische filler (barium glass and silica 74 % wt, 49 % by volume, particle size between 0.04 - 3.00 µm, median 0.7 µm), BisGMA, BisEMA, catalysatoren, inhibitoren, pigmenten

12. Productbeschrijving

1. Restauratie van caviteiten van klasse I, II, III, IV en V in het anterieure en posterieure gebied
2. Extra-orale inlays en onlays (directe en indirecte), veneers
3. Esthetische correcties van interdentale ruines
4. Verblokkeringen, fracturen

13. Indicaciones

1. Restauración de cavidades clase I, II, III, IV y V sobre dentes anteriores y posteriores
2. Inlays y onlays (directas e indirectas), venéres
3. Correcciones estéticas de interdentales ruines
4. Estabilización de piezas móviles, fracturas

14. Tiempo de exposición para incrementos de 2 mm

potencia lumínica	≥ 500 mW/cm ²	≥ 800 mW/cm ²
els composite	20 seg.	20 seg.
els composite opake kleuren	40 sec.	30 sec.
els composite overige kleuren	40 sec.	20 sec.

15. Belichtingstijd bijlagen van 2 mm

lichtsterkte
≥ 500 mW/cm²
els composite
incisale kleuren
20 sec.
els composite
opake kleuren
40 sec.
els composite
overige kleuren
40 sec.

16. Afwerken, polijsten

Preparer la obturación con fresas de diamante de 40 µ y 12 µ. Pulir hasta lograr un brillo intenso utilizando cepillos de pulir, discos de pulir, tiras de pulir o pulidores de silicona. La obturación se puede preparar y pulir inmediatamente después de la polymerización.

17. Bewaren

Beschermen lichtuithardende producten tegen krachtige lichtbronnen en hitte! els composite is ontwikkeld voor gebruik bij kamertemperatuur (20°C - 25°C / 68°F - 77°F). Bewaar het middel bij een kamertemperatuur van 4°C - 28°C / 39°F - 82°F. Bij een kamertemperatuur van meer dan 28°C / 82°F wordt aanbevolen het middel in de koeling te bewaren. Niet invriezen!

18. Samenstelling

In afzonderlijke gevallen zijn er contactallergieën beschreven bij gebruik van producten met een soortgelijke samenstelling. Om reacties van de huid te voorkomen, gebruik geen geluid die geïnspireerd is door de bloedvaten in de mondholte. De verschillende kleuren zijn gebaseerd op de VITA-norm.

19. Número de lote y fecha de caducidad

Debe especificarse el número de lote para identificar productos en caso de consultas. No utilizar los productos una vez haya pasado la fecha de vencimiento. Consulta con TEGDMA o HEMA.

20. Medidas preventivas

Cierre los recipientes después de cada uso con la tapa correcta. Mantener fuera del alcance de los niños. Cuando utilice puntas, asegúrese de haber retirado la tapa antes del uso. Los guantes médicos que se adquieren en comercios no brindan protección contra el efecto de sensibilización de los metacrilatos. Si el producto entra en contacto con la guante y deséchelo, lávese las manos con agua y jabón de inmediato y póngase un guante nuevo. En caso de una reacción alérgica, consulte con un médico. Al pulsar o extraer composites se recomienda utilizar siempre un sistema de refrigeración para agua y un buen sistema de extracción para poder ventilar el laboratorio dental con frecuencia, así como se recomienda utilizar máscaras con una alta eficiencia en filtración de partículas para tamaños de partículas pequeños.

21. Medicamentos preventivos

En caso de contacto directo con la mucosa bucal, enjuáguese abundantemente con agua. En caso de contacto con los ojos, enjuáguese abundantemente con agua. Consulte con un oftalmólogo.

22. Higiene

Utilice los instrumentos de aplicación para un solo paciente únicamente. Dosisifique el producto a cierta distancia del paciente para evitar la contaminación.

23. Adhesión

Nuestra responsabilidad se limita a la calidad de nuestros productos. En caso de que un producto sea de calidad deficiente, solo se sustituirá su valor. En caso de producirse daños adicionales, en concreto, aquellos causados por no respetar las instrucciones de uso, por el manejo inapropiado o por el uso inadecuado de un producto, no se asumirá ningún tipo de responsabilidad. Es responsabilidad del usuario comprobar si los productos son adecuados para el uso previsto antes de utilizarlos. El usuario asume expresamente todos los riesgos relacionados con el uso del producto y asume la responsabilidad exclusiva por cualquier daño causado como resultado del mismo. Las fichas de datos de seguridad y los datos técnicos están disponibles en la página de inicio de SAREMCO.

24. Preparación de la cavidad

Preparar la cavidad de la forma habitual. Se recomiendan socavados y márgenes biselados para mejorar la adhesión y la adaptación del margen. Limpie y seque la cavidad.

25. Preparación de la pulpa

El adhesivo tiene que ser preparado y aplicado según las instrucciones de uso del producto. SAREMCO recomienda cmf adhesive system, els dubbond y els unibond.

26. Restauración con els composite

Aplicación de la jeringa: después de cada uso, gire un punto la rosca de la jeringuilla y vuélvala a colocar la tapa de la rosca.

Aplicación de la punta: Empuje la punta en el hueco correspondiente del injector y fíjela y encájela en su lugar. (SAREMCO recomienda el SAREMCO applicator). Aplique el compuesto ejerciendo una presión constante en la palanca.

27. Restauración con els composite

Adapte gradualmente el el compósito hasta obtener un espesor máximo de capa de 2 mm. Fotocure cada capa durante 40 segundos. Cuando utilice matrices, después de retirarlas, exponga la obturación a la luz otra vez del lado lingual y bucal. Nota: els composite produce un estrés de contracción y contracción extrema bajos.

28. Restauración con els composite

Adapte gradualmente el el compósito hasta obtener un espesor máximo de capa de 2 mm. Fotocure cada capa durante 40 segundos. Cuando utilice matrices, después de retirarlas, exponga la obturación a la luz otra vez del lado lingual y bucal. Nota: els composite produce un estrés de contracción y contracción extrema bajos.

29. Restauración con els composite

Adapte gradualmente el el compósito hasta obtener un espesor máximo de capa de 2 mm. Fotocure cada capa durante 40 segundos